



DEMANDE DE PROPOSITION (DP) NO. G0296 QUESTIONS ET REPONSES PARTIE 1

Question 1 :

Dans la section 2, point 5; l'exemple nous donne des scores d'évaluation technique de 120 à 160 alors que la description des différents critères s'établit à 70. S'agit-il seulement de chiffres fictifs pour démontrer la méthode???

Réponse 1 :

Comme mentionné sous le tableau, ce sont des chiffres hypothétiques, simplement pour expliquer la méthode qui sera utilisée pour calculer la note pour les critères côtés.

Question 2 :

Section 3 point 2.0 et section 4 point 2.0; pour les quantités annuelles prévues, on y voit 858, 561 et 40 échantillons, si on fait la compilation du chiffrier avec la répartition spatiale demandée, les chiffres suivants devraient logiquement apparaître:

- Région 1: Ouest de Sheldrake: 1045 échantillons
- Région 2: Sheldrake à Baie-Johan-Beetz: 354 échantillons
- Région 3: Est de Baie-Johan-Beetz: 60 échantillons

Qu'en est-il???

Réponse 2 :

Les quantités prévues inscrites au tableau de la Section 4, point 2.0 sont effectivement erronées. Les quantités devraient plutôt être les suivantes :

- Région 1: Ouest de Sheldrake: 1115 échantillons
- Région 2: Sheldrake à Baie-Johan-Beetz: 367 échantillons
- Région 3: Est de Baie-Johan-Beetz: 60 échantillons

Les informations du tableau seront mises à jour et les Annexes II, III et IV seront modifiées pour bien représenter les Régions identifiées dans la Section 3, point 2.0.

Question 3 :

Section 3 point 4.2 e; pour les délais de livraison au laboratoire, il est écrit "devrait être d'au plus quarante-huit (48) heures à soixante-douze (72) heures". Ne devrait-on pas dire d'au plus soixante-douze (72) heures? Par exemple, les échantillons du secteur 1 pourraient être ramassés le vendredi pour livraison le lundi...

Réponse 3 :

Le délai idéal pour la livraison des échantillons est de moins de 48 heures. De cette manière, on maximise les chances que les mollusques arrivent en bonne condition au laboratoire. Toutefois, dans certaines circonstances où un délai de 48 heures est impossible à respecter, nous accepterons un délai de 72 heures, tant et aussi longtemps que les mollusques arrivent en bonne condition, c'est-à-dire vivants et à une température aux alentours de 4°C.



REQUEST FOR QUOTE (RFQ) No. G0296
QUESTIONS AND ANSWERS PART 01

Question 1:

In section 2, point 5; the example uses scores from 120 to 160 while the Rated criteria maximum is 70. Are those numbers fictitious, to demonstrate the calculation method?

Answer 1:

As mentioned under the table, these numbers are hypothetical; they only demonstrate the method that will be used to calculate the score based on the point rated criteria.

Question 2:

Section 3, point 2.0 and section 4, point 2.0 ; the “number of samples anticipated annually” are 858, 561 and 40 samples, but if we use the spreadsheet (Annex II) to evaluate the samples from each region, those are the numbers that should logically appear :

- Region 1: West of Shelldrake: 1045 samples
- Region 2: Shelldrake to Baie-Johan-Beetz: 354 samples
- Region 3: East of Baie-Johan-Beetz: 60 samples

Which numbers are the good ones?

Answer 2:

The “number of samples anticipated annually” in the table of section 4, point 2.0 are indeed incorrect. It should read:

- Region 1: West of Shelldrake: 1115 samples
- Region 2: Shelldrake to Baie-Johan-Beetz: 367 samples
- Region 3: East of Baie-Johan-Beetz: 60 samples

The information in the table will be updated and the Appendixes II, III and IV will be modified to represent the Regions, as identified in Section 3, point 2.0.

Question 3:

Section 3, point 4.2 e ; with regard with the delivery time, it is mentioned : “should not exceed forty-eight (48) to seventy-two (72) hours”. Should not it be “should not exceed seventy-two (72) hours”? For example, samples from Region 1 could be harvested on Friday and delivered on Monday.

Answer 3:

The best scenario is a delivery within 48 hours from the time of harvest. That way, we maximize the chances that the shellfish will reach the lab in good condition. However, in some circumstances, a 48 hours delivery may be impossible. In that case, we would accept a 72 hours delivery as long as the shellfish arrive in good condition, i.e. alive and at a temperature of approximately 4°C.